



Regulatory  
Authority  
of Curaçao



# **Samenwerkingsprotocol RAC - AFTA**

## Partijen hierbij:

- i. De Regulatory Authority of Curaçao, een Curaçaose publiekrechtelijke rechtspersoon, opgericht per Landsverordening Bureau Telecommunicatie en Post (P.B. 2023, no. 50 (G.T.)), hierna aangeduid als "RAC", hierbij vertegenwoordigd door C. Belfor, CEO van de RAC

en

- ii. de Aruba Fair Trade Authority, een Arubaans publiekrechtelijke rechtspersoon, opgericht per Landsverordening van 3 juli 2020 houdende regels inzake de mededinging in Aruba en in dat kader van een Autoriteit Markt en Consument (Mededingingsverordening P.B. 2020 no.103), hierna aangeduid als "AFTA", hierbij vertegenwoordigd door drs. F.R. Sint Jago, voorzitter raad van bestuur AFTA.

hierna ook afzonderlijk 'toezichthouder' en gezamenlijk 'toezichthouders' genoemd,

## Overwegende dat:

- de RAC ingevolge artikel 5 van de Landsverordening Bureau Telecommunicatie en Post en de daarmee verband houdende sectorspecifieke wet- en regelgeving, als toezichthouder optreedt voor de telecommunicatievoorziening, de postvoorziening, de elektriciteitsvoorziening, drinkwatervoorziening, de brandstoffenvoorziening, en bepaalde gereguleerde luchthaven- en gezondheidszorgtarieven op Curaçao;
- de AFTA bezig is met voorbereidingen om als toezichthouder op te kunnen treden voor de elektriciteitsvoorziening en drinkwatervoorziening op Aruba.
- het de doelmatigheid en de doeltreffendheid van de toezichthouders ten goede kan komen als deze, waar mogelijk en nuttig, elkaar bijstaan en informatie en kennis uitwisselen met betrekking tot de uitvoering van hun werkzaamheden.

## Komen als volgt overeen:

### Artikel 1 Doel

Het doel van dit samenwerkingsprotocol is om algemene uitgangspunten voor samenwerking en afspraken vast te leggen o.a. over de uitwisseling van informatie en kennis tussen de AFTA en de RAC ten behoeve van de uitvoering van hun werkzaamheden.

### Artikel 2 Algemene uitgangspunten

De RAC en de AFTA spannen zich in om, waar mogelijk en nuttig, informatie en kennis uit te wisselen betreffende het toezicht op de elektriciteits- en drinkwatervoorziening in de betreffende jurisdicties, hetgeen de doelmatigheid en de doeltreffendheid van beide organisaties kan versterken. In dat kader dragen zij zorg voor adequate uitwisseling van informatie en/of het delen van expertise.

### **Artikel 3 Contactpersonen**

De AFTA en de RAC benoemen ieder van hun organisatie een contactpersoon die het aanspreekpunt is voor verdere uitwerking en toepassing van hetgeen is afgesproken in dit samenwerkingsprotocol.

### **Artikel 4 Informatie-uitwisseling**

1. De RAC en AFTA zullen, op verzoek van één van hen of als gevolg van de uitvoering van of een nadere afspraak ingevolge dit samenwerkingsprotocol, en voor zover dit wettelijk is toegestaan, de daarvoor in aanmerking komende (markt)kennis en (markt)informatie - niet zijnde bedrijfsinformatie van een specifieke concessiehouder, machtiginghouder, vergunninghouder, aanvrager, klager, concentratiemelder, belanghebbende of een andere relevante marktpartij - onderling uitwisselen voor zover dat de doelmatigheid en de doeltreffendheid van hun werkzaamheden in de betreffende marktsectoren ten goede kan komen.
2. Indien bij de AFTA of de RAC gereede twijfel bestaat c.q. ontstaat dat uitwisseling van bepaalde informatie mogelijk in strijd is of kan zijn met een wettelijke of contractuele bepaling, dan vindt uitwisseling van genoemde informatie op verzoek van de verzoekende partij zonder opgave van redenen, en zonder enige gevolgen voor de bezitter van de informatie, niet plaats.
3. De AFTA en de RAC waarborgen de geheimhouding van de gegevens of inlichtingen die zij van elkaar ontvangen en zien erop toe dat de ontvangen gegevens en inlichtingen niet worden gebruikt voor een ander doel dan waarvoor deze zijn verstrekt. Door de verzoekende toezichthouder wordt per geval aangegeven voor welk doel de informatie wordt gevraagd.
4. Elk van de toezichthouders kan vanwege hem moverende redenen aan de andere toezichthouder verzoeken de van hem verkregen informatie (tijdelijk) niet te gebruiken, waaraan door de ontvangende toezichthouder gevolg zal worden gegeven.

### **Artikel 5 Informeren**

1. De AFTA en de RAC informeren elkaar over zaken en ontwikkelingen die voor het uitoefenen van hun wettelijke taken van belang zijn.
2. De AFTA en de RAC stellen elkaar op de hoogte voordat zij informatie die voor de andere toezichthouder van belang kan zijn of die zij van de ander hebben gekregen, naar buiten brengen.

### **Artikel 6 Uitwisseling van kennis en expertise**

1. Beide toezichthouders spannen zich in om binnen hun organisaties werkstages beschikbaar te stellen voor elkaars personeel.
2. De RAC en de AFTA zijn bereid tot intervisie en peer review en zullen bijstand verlenen voor zover wet- en regelgeving dat toestaat. Desgevraagd zijn de RAC en de AFTA bereid elkaar vrijblijvend advies te geven.
3. Waar mogelijk en zinvol zullen de RAC en de AFTA samen optrekken bij het organiseren van vakinhoudelijke trainingen en cursussen.
4. Voorafgaand aan de uitvoering van verzoeken ingevolge het eerste tot en met het derde lid van dit artikel en afhankelijk van de (beperkt) beschikbare middelen van iedere toezichthouder, zullen de toezichthouders nadere afspraken maken ter zake de daarmee gemoeide inhoud, tijdsbesteding en eventuele kosten.

### **Artikel 7 Overlegmomenten**

Minimaal twee keer per jaar overleggen de directies van de RAC en de AFTA met elkaar over relevante kwesties. De ontwikkelingen op het gebied van energieregulering en de best practices in beide landen zullen daarbij vaste agendapunten zijn.

### **Artikel 8 Kosten**

1. Elke toezichthouder draagt in beginsel de eigen kosten die voortvloeien uit de samenwerking.
2. Eventuele vergoeding voor reis-en verblijfkosten voor deelname aan opleidingen en trainingen van medewerkers komen voor rekening van de toezichthouder waar deze medewerkers werkzaam zijn.
3. Eventuele vergoeding van kosten voor het uitwisselen van expertise, coöperatie en bijstand ingevolge het bepaalde in artikel 6, vierde lid, komen voor rekening van de toezichthouder die daarom verzoekt.

### **Artikel 9 Evaluatie**

Na telkens drie jaar, of eerder indien daartoe aanleiding bestaat, wordt dit samenwerkingsprotocol en de uitvoering daarvan door de RAC en de AFTA gezamenlijk geëvalueerd. Hierbij wordt in het bijzonder gekeken naar de praktische werkbaarheid van hetgeen in het samenwerkingsprotocol is vastgelegd en de wenselijkheid om dit samenwerkingsprotocol aan te passen of aan te vullen met in de praktijk nuttige werkafspraken.

### **Artikel 10 Overig**

1. Onderhavige overeenkomst treedt per 1 november 2025 in werking.
2. Deze overeenkomst is non-exclusief en toezichthouders zijn vrij om andere of vergelijkbare overeenkomsten met derden aan te gaan.
3. Toezichthouders zullen elkaars handelsnaam, logo's en rechten respecteren en elkaars studiemateriaal niet zonder toestemming van de ander delen of publiceren.
4. Geschillen die tussen toezichthouders ontstaan worden zoveel mogelijk in onderling overleg opgelost.

### **Artikel 11 Bekendmaking**

De partijen zullen dit samenwerkingsprotocol op hun websites publiceren.

Aldus in tweevoud opgemaakt te Willemstad,

The Regulatory Authority of Curaçao

Datum:

Aruba Fair Trade Authority

Datum: 10-09-2025

Curt Belfor  
CEO RAC

Filomeno R. Sint Jago  
Voorzitter Raad van bestuur AFTA